

MOOD



S
M
L
XL

Scheda di preinstallazione
Pre-installation sheet
Fiche technique de pré-installation
Vorinstallationsblatt
Ficha técnica de preinstalación
Схема предварительной установки

Avvertenze

- Tutte le misure sono espresse in centimetri
- I disegni riportati non sono in scala

Warnings

- All measurements are provided in centimetres
- The reference diagrams are not to scale

Recommandations

- Toutes les mesures sont exprimées en centimètres
- Les dessins reportés ne sont pas à l'échelle

Advertencias

- Todas las medidas se expresan en centímetros
- Los dibujos facilitados no están a escala

Hinweise

- Alle Maßangaben sind in Zentimetern angegeben
- Die abgebildeten Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu

Предупреждения

- Все размеры указаны в сантиметрах
- Чертежи вне масштаба

Indice

Disegni tecnici	4-7
Predisposizioni	8
Caratteristiche tecniche	9-12
Info	13
nota per i modelli personalizzati (custom)	13
modalità d'installazione	13
predisposizioni per l'installazione remota del pannello di controllo elettronico	13
predisposizioni allacciamento elettrico	13
predisposizioni allacciamento idraulico (optional)	13
predisposizioni pulsante allarme (optional)	14
predisposizioni impianto audio (optional)	14
sicurezza elettrica	14

Index

Technical drawings	4-7
Set-up	8
Technical specifications	9-12
Info	15
note for custom models	15
installation procedure	15
preparatory work for remote installation of the electronic control panel	15
electrical connections	15
hydraulic connections (optional)	15
alarm button set-up (optional)	15
audio system set-up (optional)	16
electrical safety	16

Sommaire

Dessins techniques	4-7
Opérations préalables	8
Caractéristiques techniques	9-12
Info	17
remarque pour les modèles personnalisés (custom)	17
modalités d'installation	17
pré-installations pour l'installation à distance du panneau de contrôle électronique	17
opérations préalables au branchement électrique	17
opérations préalables au raccordement hydraulique (en option)	17
pré-installations pour le bouton d'alarme (en option)	17
opérations préalables à l'installation audio (en option)	18
sécurité électrique	18

Inhaltsverzeichnis

Technische Zeichnungen	4-7
Vorbereitungen	8
Technische Merkmale	9-12
Info	19
Hinweis für kundenspezifische Modelle (Custom)	19
Installation	19
Vor der Ferninstallation des elektronischen Bedienfelds durchzuführende Arbeiten	19
Vorbereitung des elektrischen Anschlusses	19
Vorbereitung des Wasseranschlusses (optional)	19
Vorbereitung der Alarm-Taste (optional)	19
Vorbereitung der Audio-Anlage (optional)	20
Elektrische Sicherheit	20

Índice

Dibujos técnicos	4-7
Preparativos	8
Características técnicas	9-12
Información	21
nota para los modelos personalizados (custom)	21
modalidades de instalación	21
pré-installations pour l'installation à distance du panneau de contrôle électronique	21
preparativos para la conexión eléctrica	21
preparativos para la conexión del agua (opcional)	21
preparativos para el botón de alarma (opcional)	21
preparativos para el sistema de audio (opcional)	22
seguridad eléctrica	22

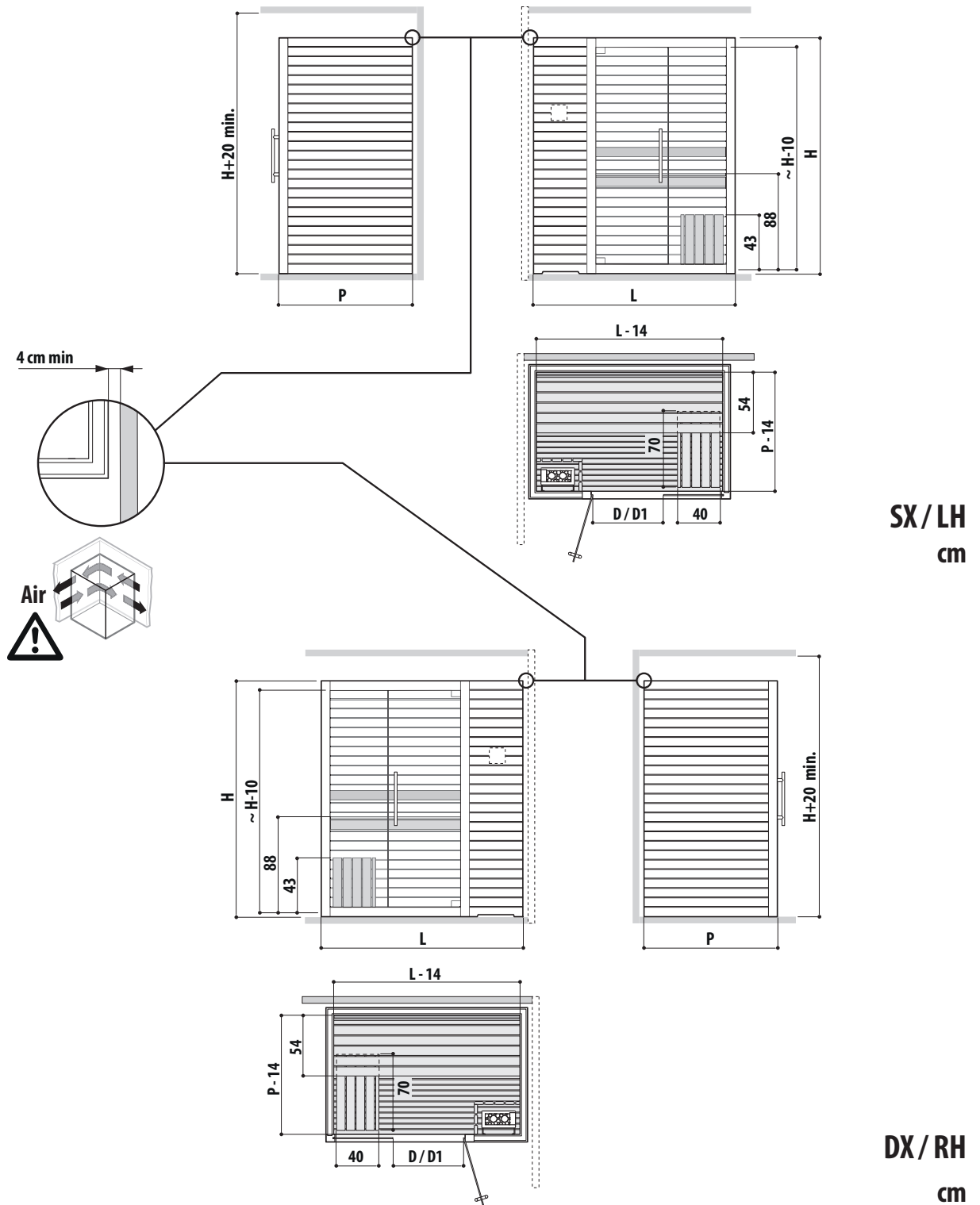
Указатель

Технические чертежи	4-7
Подготовка	8
Технические характеристики	9-12
Информация	23
примечание для персонализированных моделей (custom)	23
установка	23
подготовительные работы для дистанционной установки электронной панели управления	23
подготовка для подключения электрического контура	23
подготовка для подключения гидравлического контура (опция)	23
подготовка для подключения аварийной кнопки (опция)	23
подготовка для подключения аудио системы (опция)	24
электробезопасность	24

MOOD S

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	180	120	210	61	-
CUSTOM	120 ÷ 250 ^(*)	120 ÷ 200 ^(**)	193 / 201,5 / 210	61	90 ^(**)

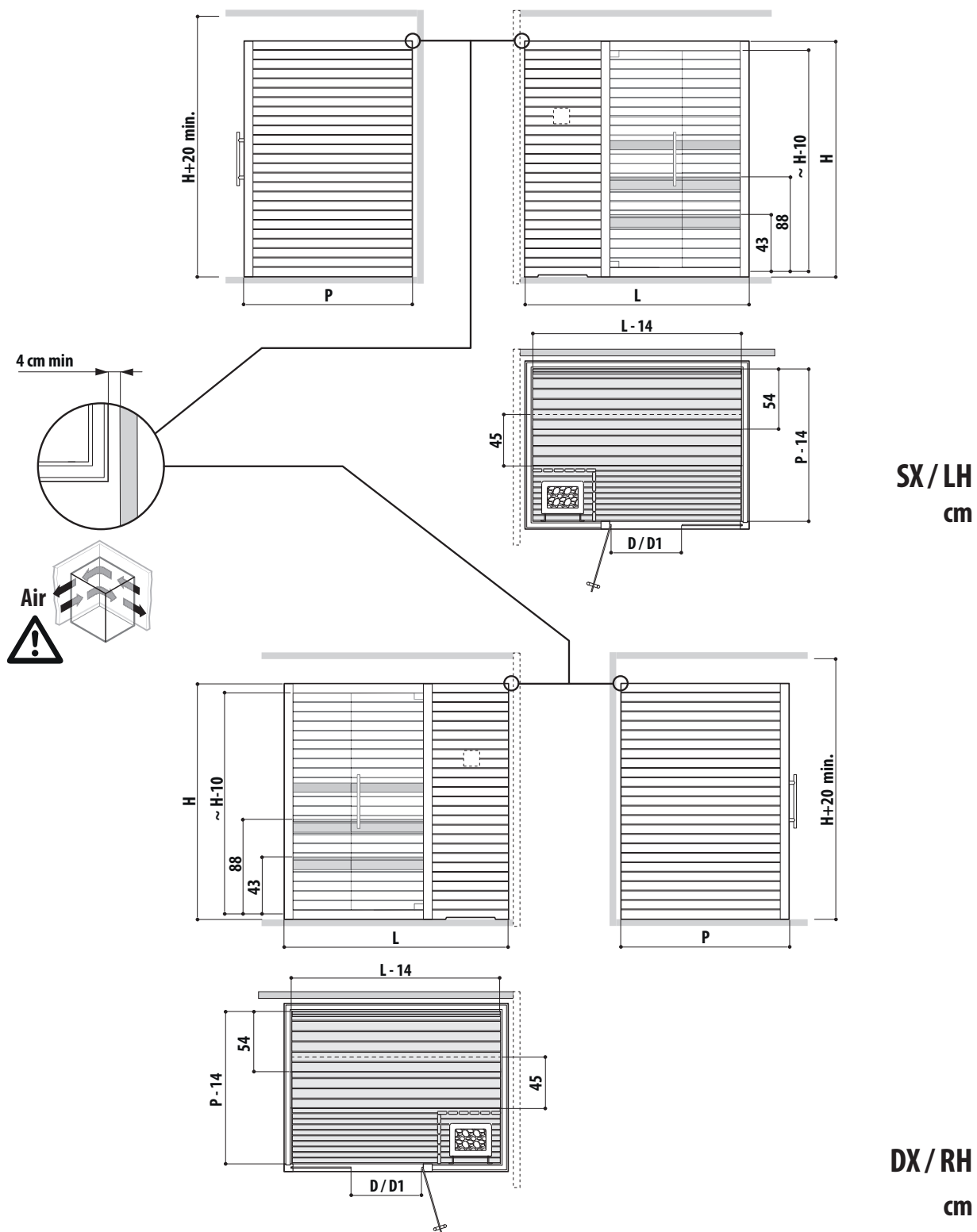
(*) incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
 (**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 cm



MOOD M

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	150	210	61	-
CUSTOM	120 ÷ 250 ^(*)	150 ÷ 200 ^(**)	193 / 201,5 / 210	61	90 ^(**)

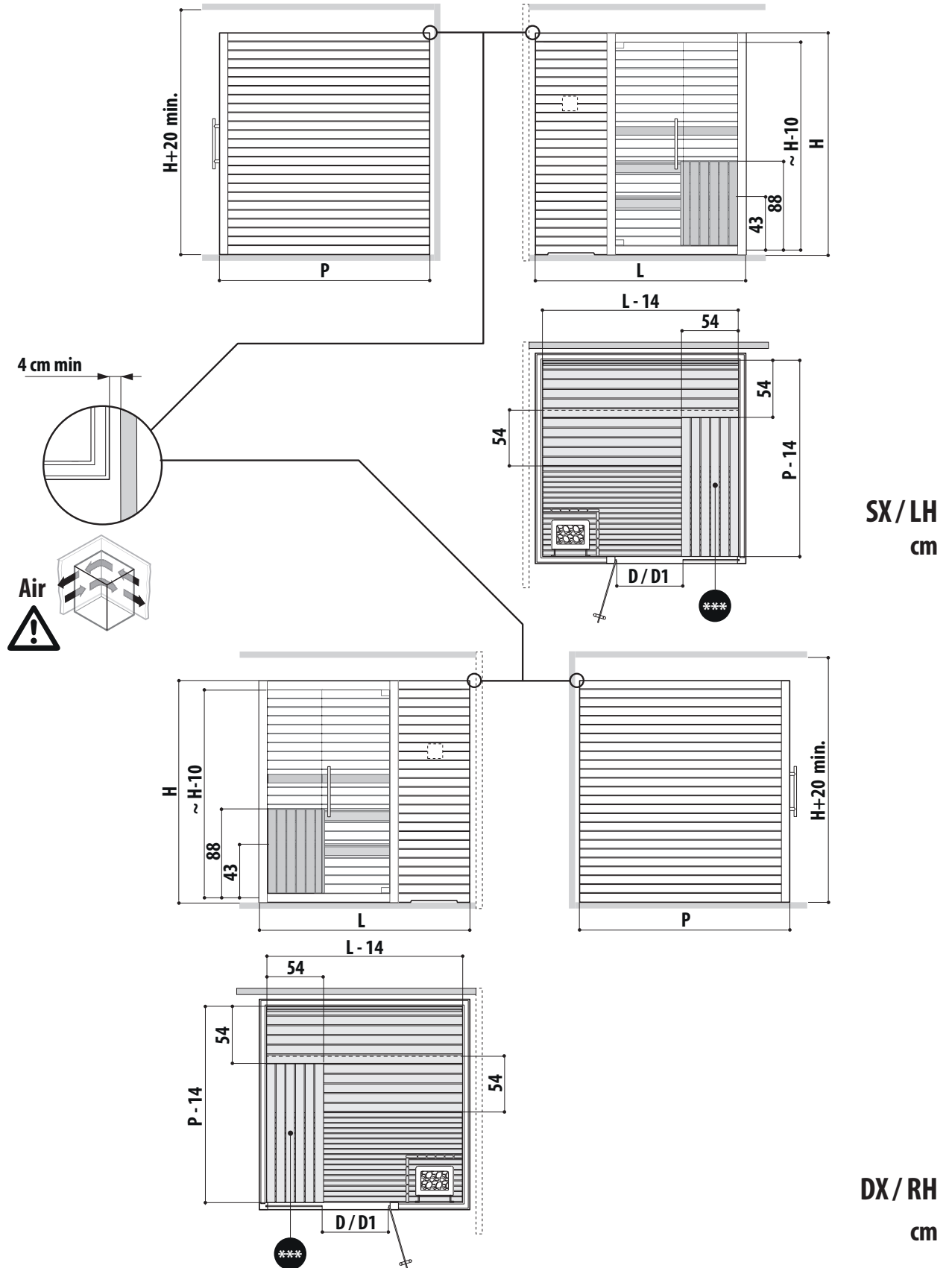
(*) incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
 (***) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 cm



MOOD L

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	200	210	61	-
CUSTOM	190 ÷ 250^(*)	150 ÷ 200^(*)	193 / 201,5 / 210	61	90^(**)

(*) incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
 (***) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 cm
 (***) panca non disponibile con porta da 90 cm / seat not available with 90 cm door / banquette non disponible avec porte de 90 cm
 Bank nicht erhältlich mit 90-cm-Tür / banco no disponible con puerta de 90 cm / скамья не предусмотрена при двери 90 cm

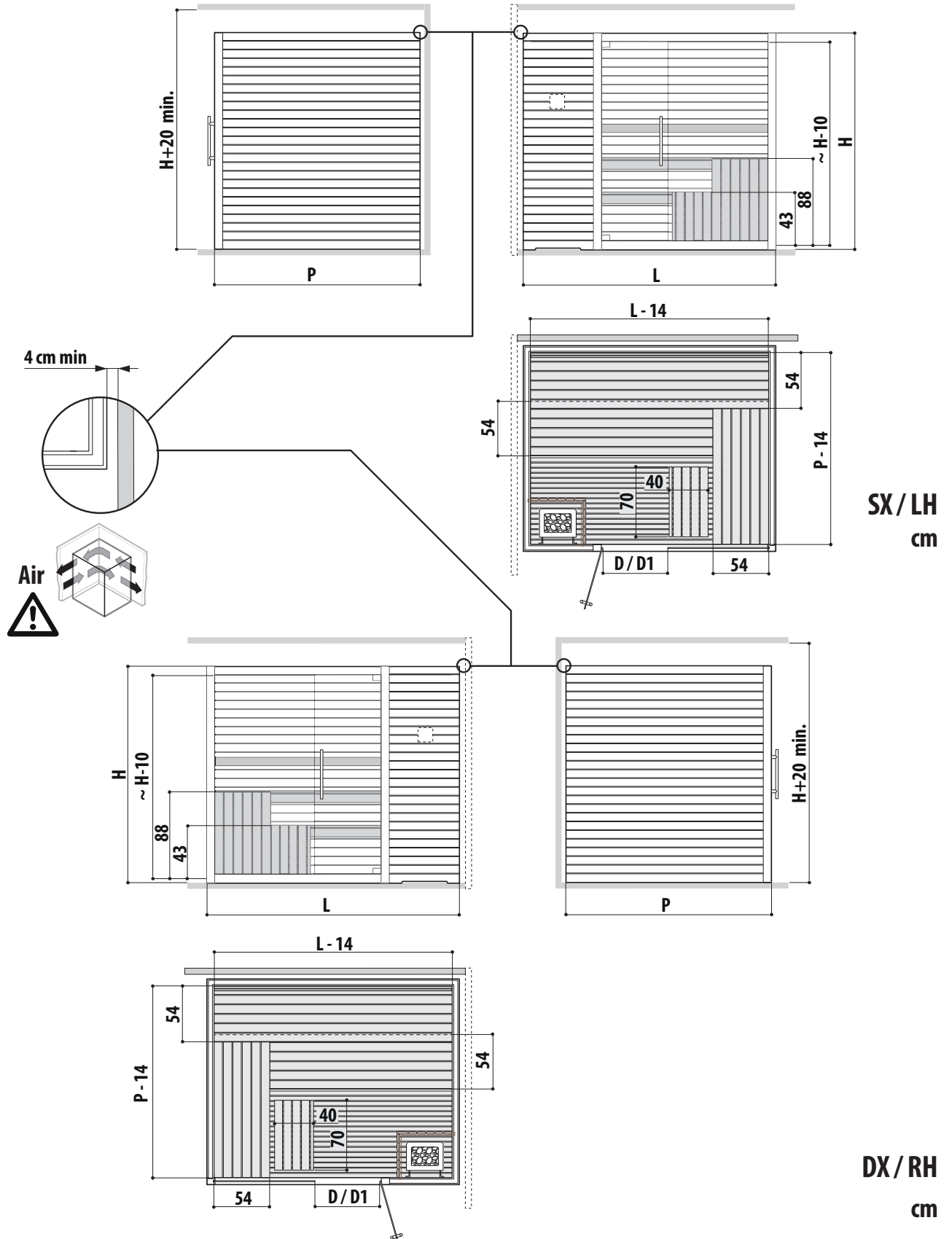


MOOD XL

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	250	200	210	61	-
CUSTOM	240 / 250	150 ÷ 200 ^(*)	193 / 201,5 / 210	61	90 ^(**)

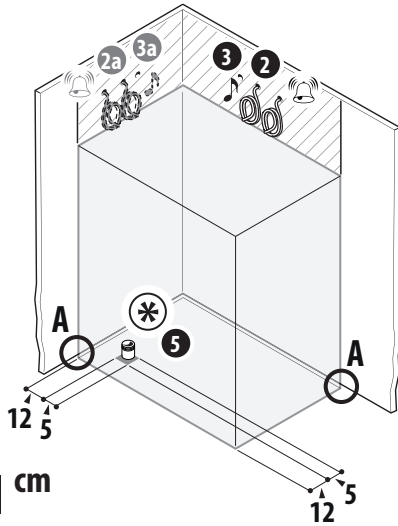
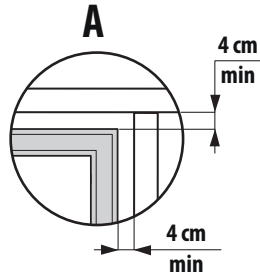
(*) incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см

(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см



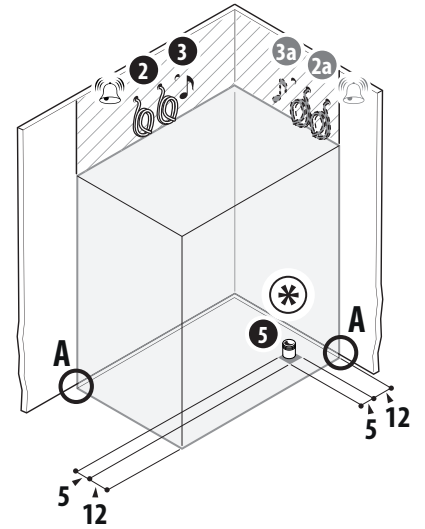
MOOD S/M/L/XL

versione/version/Version/versión/вариант
standard & custom



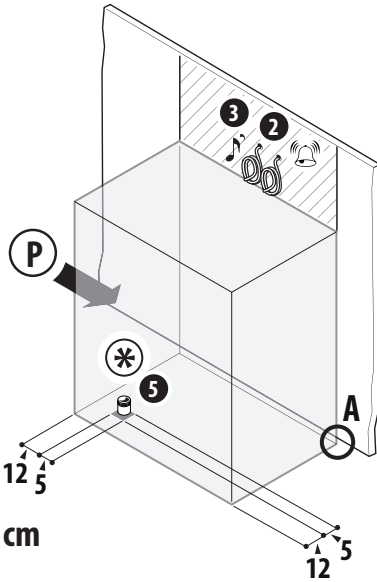
SX / LH

DX / RH



c cm

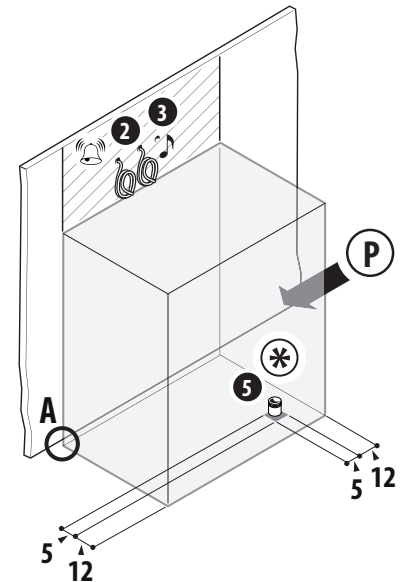
5 12



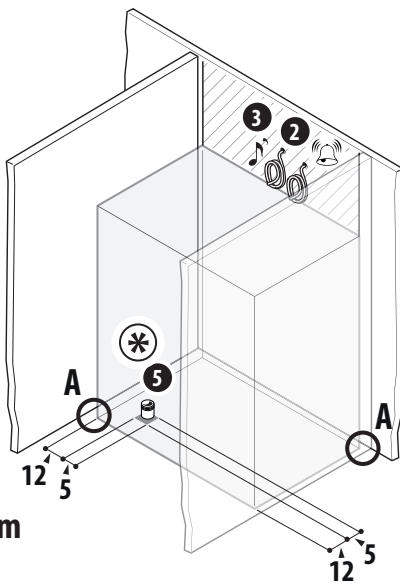
SX / LH

DX / RH

m cm



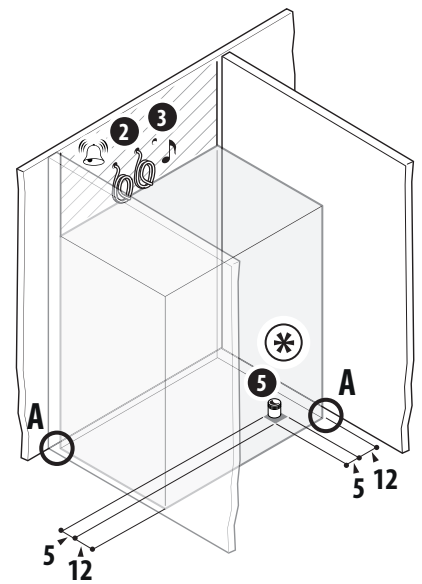
5 12



SX / LH

DX / RH

n cm



5 12

(P): seconda parete rifinita (optional) • second finished wall (optional) • deuxième paroi finie (en option)

zweite verkleidete Wand (optional) • segunda pared acabada (opcional) • вторая стенка в отделке (опция)

(*) 5: 1/2" M (optional, solo per Mood M/L/XL con biosauna) • 1/2" M (optional, only for Mood M/L/XL with bio sauna)

1/2" M (en option, uniquement pour Mood M/L/XL avec biosauna) • 1/2" M (optional, nur für Mood M/L/XL mit Sanarium)

1/2" M (opcional, solo para Mood M/L/XL con biosauna) • 1/2" M (опция, только для Mood M/L/XL с биосауной)

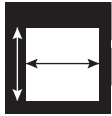


CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

VOLT • ВОЛЬТ	V	220/240 - 380/415 3N
HERTZ • ГЕРЦ	Hz	50/60
SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	kW	3 (j)

(j) potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность



CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS

MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LxWxH • ДхШхВ	cm	180 x 120 x 210
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	~ kg	455
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вaгpyзкa нa пoл	~ kg/m ²	322
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	~ kg	500
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	~ m ³	4,86
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • ЕМБАЛ. • УПАКОВКА	cm	220 x 134 x 165

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации



CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

VOLT • ВОЛЬТ	V	220/240 - 380/415 3N
HERTZ • ГЕРЦ	Hz	50/60
SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	kW	4,5 (j)

(j) potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность



CARATTERISTICHE IDRAULICHE • HYDRAULIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES

HYDRAULIK-ANGABEN • CARACTERISTICAS HIDRAULICAS • ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

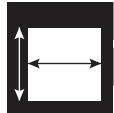
PRESSIONE DI ESERCIZIO • OPERATING PRESSURE • PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK • PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO • РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ	bar / Бар	1,5 min - 5 max (e)
---	-----------	---------------------

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • RACCORDEMENTS ANSCHLÜSSE • CONEXIONES • ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ACQUA FREDDA • COLD WATER • EAU FROIDE • KALTWASSER • AGUA FRIA • ХОЛОДНАЯ ВОДА	∅	1/2" (e)
---	---	----------


(*) **optional** kit riempimento automatico • **optional** automatic filling kit • **en option** kit de remplissage automatique

Zubehör Set für automatische Befüllung • **opcional** kit de llenado automático • **опция** комплект автоматического заполнения



CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS

MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LxWxH • ДхШхВ	cm	200 x 150 x 210
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	~ kg	505
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вaгpyзкa нa пoл	~ kg/m ²	275  (3-4x)
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	~ kg	550
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	~ m ³	5,3
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА	cm	220 x 134 x 180

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации



CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

VOLT • ВОЛЬТ	V	380/415 3N
HERTZ • ГЕРЦ	Hz	50/60
SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	kW	6 (j)

(j) potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность



CARATTERISTICHE IDRAULICHE • HYDRAULIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES

HYDRAULIK-ANGABEN • CARACTERISTICAS HIDRAULICAS • ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

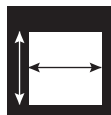
PRESSIONE DI ESERCIZIO • OPERATING PRESSURE • PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK • PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO • РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ.....	bar / Бар	1,5 min - 5 max (*)
--	-----------	----------------------------

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • RACCORDEMENTS ANSCHLÜSSE • CONEXIONES • ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ACQUA FREDDA • COLD WATER • EAU FROIDE • KALTWASSER • AGUA FRIA • ХОЛОДНАЯ ВОДА	Ø	1/2" (*)
---	---	-----------------


(*) optional kit riempimento automatico • optional automatic filling kit • en option kit de remplissage automatique

Zubehör Set für automatische Befüllung • opcional kit de llenado automático • опция комплект автоматического заполнения



CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS

MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LxWxH • ДхШхВ	cm	200 x 200 x 210
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	~ kg	555
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вaгpyзкa нa пoл	~ kg/m ²	259  (4-6x)
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	~ kg	600
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	~ m ³	5,75
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА.....	cm	220 x 134 x 195

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione • The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution • Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement • Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor • Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución • Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

MOOD XL

versione/version/version/Version/versión/вариант
standard & custom



CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

VOLT • ВОЛЬТ	V	380/415 3N
HERTZ • ГЕРЦ	Hz	50/60
SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	kW	7,5 (j)

(j) potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность



CARATTERISTICHE IDRAULICHE • HYDRAULIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES

HYDRAULIK-ANGABEN • CARACTERISTICAS HIDRAULICAS • ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

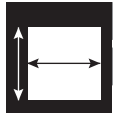
PRESSIONE DI ESERCIZIO • OPERATING PRESSURE • PRESSION DE SERVICE BETRIEBSDRUCK • PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO • РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ	bar / Бар	1,5 min - 5 max (*)
---	-----------	----------------------------

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • RACCORDI ANSCHLÜSSE • CONEXIONES • ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ACQUA FREDDA • COLD WATER • EAU FROIDE • KALTWASSER • AGUA FRIA • ХОЛОДНАЯ ВОДА	Ø	1/2" (*)
---	---	-----------------


(*) optional kit riempimento automatico • optional automatic filling kit • en option kit de remplissage automatique

Zubehör Set für automatische Befüllung • opcional kit de llenado automático • опция комплект автоматического заполнения



CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS

MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LxWxH • ДхШхВ	cm	250 x 200 x 210
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	~ kg	705
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вaгpyзкa нa пoл	~ kg/m ²	269  (8x)
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	~ kg	750
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	~ m ³	6,8
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА	cm	260 x 134 x 195

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione • The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution • Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement • Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor • Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución • Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

Info

Verificare all'arrivo l'integrità della merce, per un eventuale e tempestivo reclamo allo spedizioniere.

Nota per i modelli personalizzati (custom)

Le dimensioni e gli allestimenti dei modelli personalizzati vengono definite in sede di progetto, in base alle indicazioni riportate nella documentazione commerciale Jacuzzi®.

Per quanto riguarda le predisposizioni idraulico-elettriche, fare riferimento a quanto specificato di seguito e alle tabelle delle caratteristiche tecniche di ogni configurazione (S, M, L e XL).

Modalità d'installazione



ATTENZIONE: questa apparecchiatura non può essere installata all'esterno.

Installazioni diverse da quelle suggerite devono essere valutate caso per caso e rispettare tassativamente le disposizioni indicate.

Sono previste le seguenti tipologie d'installazione (fare riferimento anche alla scheda rispettiva):

■ **AD ANGOLO** (rif. "c").

■ **A CENTRO PARETE** (rif. "m")

con la seconda parete finita (optional).

■ **A NICCHIA** (rif. "n")

il modello "ad angolo" può essere installato anche tra due pareti (a cura del Cliente) assicurando sempre gli spazi necessari per l'areazione.



ATTENZIONE: tra le pareti e la sauna deve essere assicurato uno spazio libero (vedi disegni, rif. A): ciò è fondamentale per un'adeguata areazione.

Questa areazione deve essere sempre garantita!

Nel caso si volesse installare un pannello per chiudere la zona frontale dell'apparecchiatura (tra tetto e soffitto) si deve assolutamente garantire l'areazione richiesta nonché la totale rimozione del pannello in caso di ispezione e/o eventuale manutenzione dei componenti presenti sul tetto dell'apparecchiatura.

Il luogo d'installazione deve avere le seguenti caratteristiche:

- **Temperatura ambiente ottimale:** circa 22-25 °C

- **Altezza della stanza:** altezza sauna+20 cm min.

- **Pavimento:** a bolla.



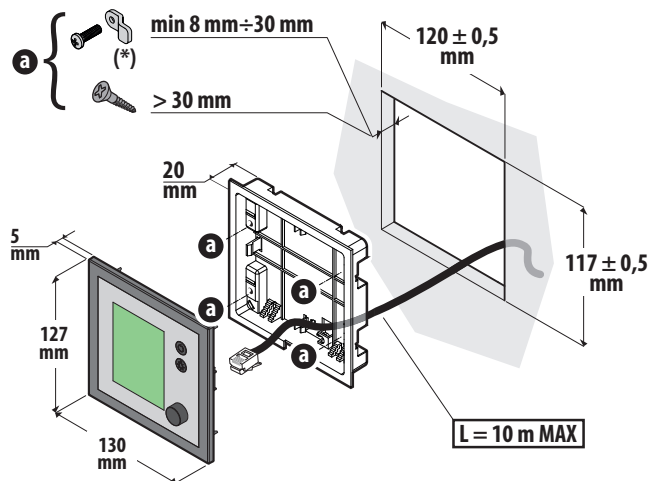
Il pavimento non deve essere realizzato in materiale plastico o moquette.

Predisposizioni per l'installazione remota del pannello di controllo elettronico

Il pannello di controllo elettronico può essere installato lontano dalla sauna, in una zona scelta dal Cliente; a tale scopo, è necessario:

- predisporre una condotta per il cavo che collega la cassetta elettronica della sauna al pannello di controllo (il cavo ha una lunghezza di 10 m).

- predisporre un vano nella parete scelta, per l'installazione del pannello stesso (vedi figura):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

La temperatura della parete in cui installare il pannello elettronico non deve superare i 75 °C.

Predisposizioni allacciamento elettrico

L'allacciamento elettrico può essere effettuato in uno dei seguenti modi:

"mood S/M"

- linea monofase (220-240V 1~) o linea trifase composta da tre conduttori di fase + conduttore di neutro (380-415V 3N~).

"mood S/M/L/XL"

- linea trifase composta da tre conduttori di fase + conduttore di neutro (380-415V 3N~).

La tensione nominale di alimentazione dell'apparecchiatura è sempre, in ogni caso, di 220-240V.

L'apparecchiatura può essere installata anche nei Paesi in cui il valore di tensione 220-240V viene fornito da un sistema bifase (MOOD S e M); per l'allacciamento, fare riferimento al manuale d'installazione.

Per il collegamento dell'impianto elettrico dell'immobile, dovrà essere utilizzato un cavo con guaina avente caratteristiche non inferiori al tipo H 07 RN-F, predisposto come indicato in pos. 2/2a e avente la seguente sezione:

potenza	monofase (220-240V)	trifase (380-415V)
kW	numero conduttori x sezione dei conduttori (mm ²)	
3	3x2,5	5x2,5
4,5	3x4	5x2,5

potenza	monofase (220-240V)	trifase (380-415V)
kW	numero conduttori x sezione dei conduttori (mm ²)	
6	-	5x2,5
7,5	-	5x2,5


■ Per le modalità da seguire riguardo ai collegamenti elettrici fare riferimento al manuale d'installazione.


Predisposizioni allacciamento idraulico (optional)

solo "mood M/L/XL" modelli con biosauna

■ Se il modello in dotazione è dotato di serbatoio di riempimento automatico, deve essere predisposto un raccordo 1/2" M (acqua fredda) (pos. 5).

■ Per un corretto funzionamento, devono essere inoltre garantite i valori di pressioni e portata indicati nelle rispettive "Caratteristiche idrauliche".

 In presenza di acque "dure" è opportuno installare nell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura un decalcificatore, in modo da ridurre e/o evitare il deposito calcareo.

 **ATTENZIONE: (IEC 60335-1) La pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar).**

Predisposizioni pulsante allarme (optional)

■ L'apparecchiatura può essere dotata di un pulsante, da collegare ad un circuito d'allarme: predisporre, nella zona indicata dal simbolo "campanello", un cavo bipolare con caratteristiche non inferiori al tipo H 05 VV-F, di lunghezza tale che ne consenta il collegamento al pulsante (*situato all'interno della cabina, nei pressi della stufa*).

La sezione del cavo dev'essere dimensionata in base al consumo del campanello/suoneria o altro che s'intende utilizzare.

Predisposizioni impianto audio (optional)

■ L'apparecchiatura può essere dotata di diffusori* che vanno collegati ad un circuito di filodiffusione; a tal fine, il cavo apposito deve essere predisposto come indicato in pos. 3/3a; andrà quindi collegato in fase d'installazione a quello proveniente dall'apparecchiatura.

NOTE:

(*) due diffusori non amplificati; impedenza: 8Ω - potenza nominale: 10 W x 2.

Sicurezza elettrica

Mood è un'apparecchiatura sicura, costruita nel rispetto delle norme EN 60335-1, EN 60335-2-53 e collaudata durante la produzione, per garantire la sicurezza dell'utente.

■ L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, che deve garantire il rispetto delle disposizioni nazionali vigenti, nonché essere abilitato ad effettuare l'installazione.



È responsabilità dell'installatore la scelta dei materiali in relazione all'uso, l'esecuzione corretta dei lavori, la verifica dello stato dell'impianto a cui si allaccia l'apparecchio e l'idoneità dello stesso a garantire la sicurezza d'uso, relativa agli interventi di manutenzione ed ispezionabilità dell'impianto.

■ L'apparecchiatura, di classe "1", deve essere collegata in modo permanente, **senza giunzioni intermedie**, alla rete elettrica ed all'impianto di protezione (impianto di terra).



L'impianto elettrico e quello di terra dell'immobile devono essere efficienti e conformi alle disposizioni di legge ed alle specifiche norme nazionali.



Ove previsto, devono essere previsti opportuni dispositivi, facenti parte dell'impianto fisso ed installati secondo le normative in vigore, che disconnettano l'apparecchiatura dalla rete (vedi anche "Predisposizioni allacciamento elettrico").

■ Per l'allacciamento alla rete elettrica s'impone l'installazione di uno o più interruttori onnipolari di sezionamento, che assicurino la completa disconnessione nelle condizioni della categoria di sovratensione III; questi dispositivi devono essere collocati in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza dei locali bagno.



Interruttori e dispositivi elettrici, nel rispetto delle norme, vanno collocati in zona non raggiungibile dall'utente che sta usando l'apparecchiatura.

■ L'installazione di dispositivi elettrici ed apparecchi (prese, interruttori, ecc.) nelle sale da bagno dev'essere conforme alle disposizioni di legge e norme di ogni Stato.



Nel caso l'impianto elettrico dell'immobile non sia in grado di assicurare un'alimentazione costante, si consiglia d'installare uno stabilizzatore di tensione prima dell'apparecchiatura, opportunamente dimensionato per la potenza della stessa.



L'impianto elettrico dell'immobile deve essere provvisto di interruttore differenziale da 0,03 A.

■ L'apparecchiatura è provvista di sistema d'illuminazione conforme alle norme EN 62471, gruppo di classificazione lampade: esente.

Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocoli, fotocamere, lenti d'ingrandimento).

Non collegare altri sistemi d'illuminazione.

Info

As soon as you receive the product, check that it is in perfect condition and if not, immediately notify the forwarding agent.

Note for custom models

■ The sizes and fittings for custom models are defined during the design stage, in line with the Jacuzzi® sales documentation.

For information regarding the electrics and plumbing, please see below and refer to the technical characteristics tables for each configuration (S, M, L and XL).

Installation procedure



ATTENTION: this equipment may not be installed outdoors.

Any installation types/methods which differ from those specified must be assessed on an individual basis and must comply, without fail, to the indicated provisions.

The following installation types are supported (refer also to the relevant instructions):

■ **CORNER (ref. "c").**

■ **WALL MOUNTED (ref. "m")**

with the second wall finished (optional).

■ **RECESS (ref. "n")**

the "corner" model can also be installed between two walls (by the customer), leaving the spaces necessary for ventilation.



ATTENTION: there must be a free space between the walls and the sauna (see drawings, ref. A): this is necessary for suitable ventilation. Ventilation must always be provided!

If you wish to install a panel to close off the front area of the appliance (between the roof and the ceiling), you must ensure adequate ventilation, as instructed; in addition, you must ensure that the entire panel is completely removable for inspection and/or subsequent maintenance operations of the components present on the roof of the appliance.

The installation area must comply with the following characteristics:

- **Optimal room temperature: approximately 22-25 °C**

- **Room height: sauna height + 20 cm min.**

- **Floor: level.**

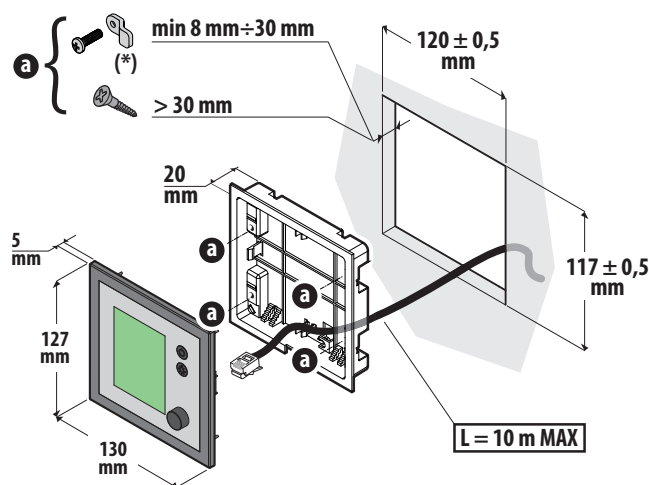


The flooring must not be plastic or carpeted.

Preparatory work for remote installation of the electronic control panel

■ The electronic control panel can be installed remotely, away from the sauna, in a position chosen by the customer. To do this:

- prepare a duct for the cable connecting the electronic control box on the sauna to the control panel (the cable is 10 m long).
- make a hollow cavity in the chosen wall to install the panel (see figure):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ The temperature of the wall where the electronic panel will be installed must not exceed 75°C.

Electrical connections

■ The electrical connection can be made in one of the following ways:

"Mood S/M"

- single-phase line (220-240V 1~) or three-phase line consisting of three phase conductors + neutral conductor (380-415V 3N~).

"Mood S/M/L/XL"

- three-phase line consisting of three phase conductors + neutral conductor (380-415V 3N~).

■ **The rated power supply voltage of the equipment is always 220-240V.**

■ **The equipment can also be installed in countries where the 220-240V voltage is supplied by a two-phase system (MOOD S/MOOD M); for the connection please refer to the instruction manual.**

■ To connect the building's electrical system, you must use a cable protected with a sheath with characteristics not inferior to **H 07 RN-F**, as indicated in position **2/2a** and that has the following cross-section:

power	single-phase (220-240V)	three-phase (380-415V)
	number of conductors x conductor cross section (mm ²)	
3	3x2.5	5x2.5
4.5	3x4	5x2.5
6	-	5x2.5
7.5	-	5x2.5


■ For guidance with regard to electrical connections, refer to the installation manual.


Hydraulic connections (optional)

only "mood M/L/XL" with bio sauna

■ If the model is equipped with an automatic filling tank a 1/2" M (cold water) fitting must be provided (position 5).

■ In order to ensure correct operation, the pressure and flow rate values must also comply with the values specified in the relevant "Hydraulic specifications".

 **Where "hard" water is present, it is advisable to install a decalcifier in the water system supplying water to the appliance, in order to reduce and/or avoid calcareous deposits.**

 **ATTENTION: (IEC 60335-1) The pressure of the water system supplying water to the appliance must not exceed 600 kPa (6 bar).**

Alarm button set-up (optional)

■ The equipment can be fit with a button to be connected to an alarm circuit: provide, in the area marked with the bell symbol, a bipolar cable with characteristics not inferior to type H 05 VV-F, and that is long enough to connect to the button (*located inside the sauna near the heater*).

The cross-section of the cable must be sized based on the energy consumption of the bell/alarm or other that you want to use.

Audio system set-up (optional)

■ The equipment can be fit with speakers* that are connected to a cable ratio system; to do so, the specific cable must be prepared as shown in position 3/3a; it will be connected with the cable coming from the equipment during the installation phase.


NOTE:

(*) *two non-amplified speakers, impedance: 8 Ω - nominal power: 10 W x 2.*


Electrical safety


Mood is a safe appliance, manufactured according to **EN 60335-1, EN 60335-2-53** regulations and tested during production to guarantee user safety.

■ Installation must be carried out by qualified and authorized personnel, in compliance with the national provisions in force.

 **It is the installer's responsibility to select the materials, considering the way they will be used; to carry out the installation correctly; and to verify the condition of the network to which the system will be connected and its capability to ensure safety in maintenance and inspection operations.**

■ Class "1" appliances must be immutably connected, **without intermediate junctions**, to the electrical mains and protection circuit (ground system).


 **The building's electrical system and ground system must be efficient and must conform to legal regulations and specific national standards.**


 **Where required, appropriate devices must be provided, which form part of the fixed system, and installed in compliance with current legislation in force, with the purpose of disconnecting the appliance from the mains (see also "Electrical connections arrangement").**

■ For connection to the electric mains, you will need to install one or more isolating multi-pole switches, which will ensure complete disconnection in the instance of a category III over voltage; these devices must be connected to an area that complies with the safety regulations governing bathroom safety.

 **Switches and electrical devices, according to regulations, must be connected to areas out of the user's reach.**

■ The installation of electrical devices and equipment (sockets, switches, etc.) in the bathroom must be in compliance with legal standards and regulations in the country where the appliance is installed.

 **In the case where the building's electrical system is not able to provide a constant power supply, we recommend installing a voltage regulator, suitable to provide the required power, before installing the appliance.**

 **The building's electrical system must be equipped with a 0.03 A differential switch.**

■ The appliance is equipped with a LED lighting system in compliance with Norm **EN 62471**, lamp classification group: exempt. **Do not look directly at the light using optical devices (binoculars, cameras, magnifying glasses).**

Do not connect other lighting systems.

Info

Lors de la livraison, s'assurer du bon état de la marchandise et en cas de dommages, adresser sans attendre une réclamation au transporteur.

Remarque pour les modèles personnalisés (custom)

Les dimensions et les aménagements des modèles personnalisés sont définis lors du projet, en fonction des indications reportées dans la documentation Jacuzzi®.

Pour ce qui concerne les pré-installations hydrauliques et électriques, se référer à ce qui est indiqué ci-dessous et aux tableaux des caractéristiques techniques de chaque configuration (S, M, L et XL).

Modalités d'installation



ATTENTION : cet appareil ne peut pas être installé à l'extérieur.

Les installations différentes de celles suggérées doivent être évaluées cas par cas et respecter scrupuleusement les dispositions indiquées.

Les typologies d'installation suivantes sont prévues (se référer aussi à la fiche spécifique) :

■ **À ANGLE (réf. "c").**

■ **AU CENTRE DE LA PAROI (réf. "m")**
avec la deuxième paroi finie (en option).

■ **À NICHE (réf. "n")**

le modèle "à angle" peut également être installé entre deux parois (à la charge du client) en assurant toujours les espaces nécessaires pour l'aération.



ATTENTION : entre les parois et le sauna, un espace libre doit être assuré (voir dessins, réf. A) : ceci est fondamental pour une aération adéquate. Cette aération doit toujours être garantie !

Au cas où l'on souhaiterait installer un panneau pour fermer la zone frontale de l'appareil (entre toit et plafond), il faut absolument garantir l'aération requise ainsi que le total retrait du panneau en cas d'inspection et/ou d'éventuel entretien des composants présents sur le toit de l'appareil.

Le lieu d'installation doit avoir les caractéristiques suivantes :

- **Température ambiante optimale : environ 22-25 °C**
- **Hauteur de la pièce : hauteur sauna + 20 cm min.**
- **Sol : à niveau.**

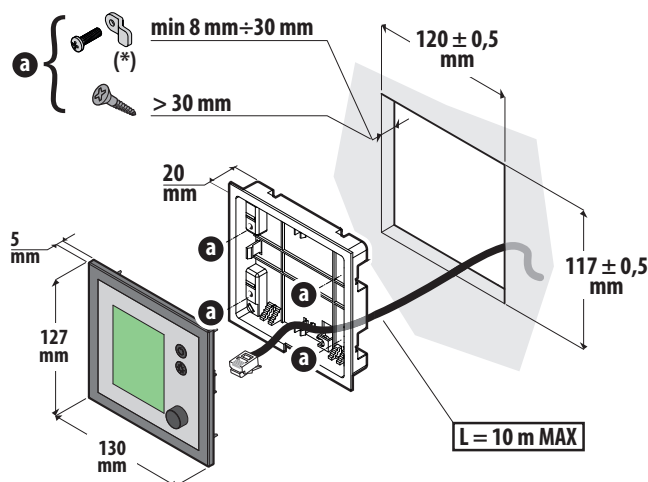


Le sol ne doit pas être réalisé avec un matériau plastique ou de la moquette.

Pré-installations pour l'installation à distance du panneau de contrôle électronique

Le panneau de contrôle électronique peut être installé loin du sauna, dans une zone choisie par le Client ; pour cela, il est nécessaire de :

- pré-installer un conduit pour le câble qui relie le boîtier électronique du sauna au panneau de contrôle (le câble a une longueur de 10 m).
- pré-installer un compartiment dans la paroi choisie, pour l'installation du panneau (voir figure) :



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

La température de la paroi dans laquelle installer le panneau électronique ne doit pas dépasser 75 °C.

Opérations préalables au branchement électrique

Le branchement électrique peut être effectué selon une des deux façons suivantes :

"mood S/M"

- ligne monophasée (220-240V 1~) ou ligne triphasée composée de trois conducteurs de phase + un conducteur de neutre (380-415V 3N~).

"mood S/ML/XL"

- ligne triphasée composée de trois conducteurs de phase + un conducteur de neutre (380-415V 3N~).

La tension nominale d'alimentation de l'appareil est toujours et dans tous les cas de 220-240V.

L'appareil peut également être installé dans les pays où la valeur de tension 220-240V est fourni par un système biphasé (MOOD S/M) ; pour le branchement, référez-vous au manuel d'installation.

Pour le branchement de l'installation électrique de l'habitation, il est nécessaire d'utiliser un câble avec une gaine ayant des caractéristiques non inférieures au type H 07 RN-F, prévu comme indiqué à la pos. 2/2a et ayant la section suivante :

puissance	monophasée (220-240V)	triphasée (380-415V)
kW	nombre de conducteurs par section des conducteurs (mm ²)	
3	3x2,5	5x2,5

puissance	monophasée (220-240V)	triphasée (380-415V)
kW	nombre de conducteurs par section des conducteurs (mm ²)	
4,5	3x4	5x2,5
6	-	5x2,5
7,5	-	5x2,5


■ Pour les modalités à suivre en ce qui concerne les branchements électriques, se référer au manuel d'installation.


Opérations préalables au branchement hydraulique (en option)

uniquement "mood M/L/XL" avec biosauna

■ Si le modèle fourni est équipé d'un réservoir de remplissage automatique, un raccord 1/2" M (eau froide) doit être prévu (pos. 5).

■ Pour un correct fonctionnement, les valeurs de pression et de débit indiquées dans les respectives "Caractéristiques hydrauliques" doivent également être garanties.

 **En présence d'eau "dure", il est recommandé de monter sur l'installation hydraulique un adoucisseur, afin de réduire et/ou d'éviter la formation de dépôts calcaires.**

 **ATTENTION : (IEC 60335-1) La pression de l'installation hydraulique qui alimente l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bar).**

Pré-installations pour le bouton d'alarme (en option)

■ L'appareil peut être équipé d'un bouton, à raccorder à un circuit d'alarme : prévoir, dans la zone indiquée par le symbole de la cloche, un câble bipolaire ayant des caractéristiques non inférieures au type H 05 VV-F et une longueur permettant le raccordement au bouton (*situé à l'intérieur de la cabine, près du poêle*).

La section du câble doit être dimensionnée en fonction de la consommation de la cloche/sonnerie ou autre que l'on souhaite utiliser.

Opérations préalables à l'installation audio (en option)

■ L'appareil peut être équipé de diffuseurs* à raccorder à un circuit de télédiffusion ; pour cela, le câble prévu à cet effet doit être comme indiqué à la pos. 3/3a ; il sera ensuite raccordé en phase d'installation à celui provenant de l'appareil.

REMARQUES :

(*) deux diffuseurs non amplifiés ; impédance : 8 Ω - puissance nominale : 10 W x 2.

Sécurité électrique

Mood offre toutes les garanties de sécurité, il a été réalisé conformément aux normes EN 60335-1, EN 60335-2-53 et a été testé pendant la production afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.

■ L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur et être agréé pour ce type d'installation.



C'est l'installateur qui est responsable du choix du matériel nécessaire pour l'utilisation, l'exécution correcte des travaux, la vérification de l'état de l'installation à laquelle est branché l'appareil et le contrôle de la sécurité durant l'utilisation, les interventions d'entretien et l'inspection de l'installation.

■ L'appareil, de classe "1", doit être branché de manière permanente, **sans jonctions intermédiaires**, à l'alimentation électrique et à l'installation de protection (mise à la terre).



L'installation électrique et de mise à la terre de l'habitation doivent être en parfait état et conformes aux dispositions légales en vigueur et aux spécifiques normes nationales.



Si prévu, d'opportuns dispositifs, faisant partie de l'installation fixe et installés conformément aux normes en vigueur (qui déconnectent l'appareil de l'alimentation), doivent être installés (voir aussi "Opérations préalables au branchement électrique").

■ Pour le branchement à l'installation électrique, l'installation d'un ou de plusieurs interrupteurs omnipolaires de sectionnement, assurant la complète déconnexion dans les conditions de la catégorie de surtension III, s'impose ; ces dispositifs doivent être installés dans une zone conforme aux prescriptions de sécurité des salles de bain.



Conformément aux normes en vigueur, les interrupteurs et les dispositifs électriques doivent être installés dans une zone non accessible par la personne faisant usage de l'appareil.

■ L'installation de dispositifs électriques et d'appareils (prises, interrupteurs, etc.) dans les salles de bain doit être conforme aux dispositions de loi et aux normes en vigueur dans chaque pays.



Au cas où l'installation électrique de l'habitation ne serait pas en mesure d'assurer une alimentation constante, il est conseillé d'installer un stabilisateur de tension avant l'appareil, opportunément dimensionné pour la puissance de celui-ci.



L'installation électrique de l'habitation doit être pourvue d'un interrupteur différentiel de 0,03 A.

■ L'appareil est équipé d'un système d'éclairage conforme aux normes EN 62471, groupe de classement des lampes : exempt. **Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, caméra, loupes).**

Ne brancher aucun autre système d'éclairage.

Info

Überprüfen Sie bei Erhalt die Unversehrtheit der Ware, um sie gegebenenfalls umgehend beim Spediteur reklamieren zu können.

Hinweis für kundenspezifische Modelle (Custom)

Die Abmessungen und Ausstattungen der kundenspezifischen Modelle werden bei der Planung auf Grundlage der Angaben in den Vertriebsunterlagen von Jacuzzi® festgelegt.

Bezüglich der Vorrüstungen für die Wasser- und Stromanschlüsse wird auf die nachstehenden Angaben sowie auf die Tabellen der technischen Eigenschaften der einzelnen Konfigurationen (S, M, L und XL) verwiesen.

Installation



ACHTUNG: Dieses Gerät kann nicht im Freien installiert werden.

Installationen, die von den empfohlenen abweichen, müssen von Fall zu Fall bewertet werden und es sind immer unbedingt die genannten Bedingungen einzuhalten.

Es sind die folgenden Installationsarten vorgesehen (siehe auch zugehöriges Datenblatt):

■ **ECKE (Ref. „c“).**

■ **WANDMITTE (Ref. „m“)**

mit der zweiten verkleideten Wand (optional).

■ **NISCHE (Ref. „n“)**

Das Modell „Ecke“ kann auch zwischen zwei Wänden installiert werden (vonseiten des Kunden), wenn sichergestellt wurde, dass genügend Platz für die Belüftung vorhanden ist



ACHTUNG: Zwischen den Wänden und der Sauna muss ein freier Platz gewährleistet sein (siehe Zeichnungen, Ref. A): Das ist grundlegend für eine angemessene Belüftung.

Diese Belüftung muss immer sichergestellt sein!

Wenn Sie eine Platte installieren möchten, um den vorderen Bereich des Geräts zu verschließen (zwischen Dach und Decke) muss in jedem Fall die erforderliche Belüftung garantiert sein sowie die komplette Entfernung der Platte bei Inspektionen und/oder eventuellen Wartungsarbeiten an den Hydraulikkomponenten am Dach des Geräts.

Der Aufstellungsort muss die folgenden Charakteristika aufweisen:

- **Optimale Umgebungstemperatur: etwa 22-25 °C**

- **Raumhöhe: mind. Höhe Sauna+20 cm**

- **Fußboden: genau waagrecht und eben.**

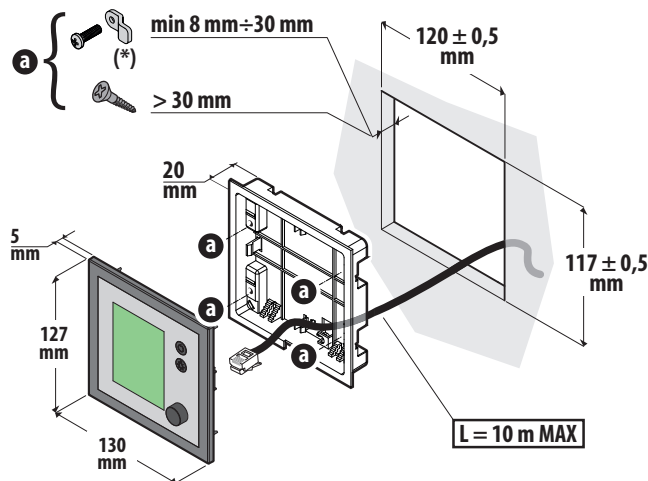


Der Bodenbelag darf nicht aus Kunststoff oder Teppich sein.

Vor der Ferninstallation des elektronischen Bedienfelds durchzuführende Arbeiten

Das elektronische Bedienfeld kann von der Sauna getrennt in einem vom Anwender gewählten Bereich installiert werden; hierzu ist Folgendes erforderlich:

- eine Leitung für die Verkabelung vorbereiten, um das Gehäuse der Steuerelektronik der Sauna mit dem Bedienfeld zu verbinden (das Kabel besitzt eine Länge von 10m).
- ein Fach zur Installation des Bedienfelds in der gewählten Wand vorbereiten (siehe Abbildung):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

Die Temperatur der Wand, in der das elektronische Bedienfeld installiert werden soll, darf 75°C nicht übersteigen.

Vorbereitung des elektrischen Anschlusses

Der elektrische Anschluss kann wie folgt vorgenommen werden:

„mood S/M“

- Einphasenleitung (220–240V 1~) oder Dreiphasenleitung bestehend aus drei Phasenleitern + Neutraleiter (380-415V 3N~).

„mood S/M/L/XL“

- Dreiphasenleitung bestehend aus drei Phasenleitern + Neutraleiter (380-415V 3N~).

Die nominale Versorgungsspannung des Gerätes ist immer und in jedem Fall 220-240V.

Das Gerät kann auch in Ländern installiert werden, in denen die 220-240-V-Spannung von einem zweiphasigen System geliefert wird (MOOD S/M); für den Anschluss siehe Installationsanleitung.

Für den Anschluss an die elektrische Anlage des Gebäudes muss ein ummanteltes Kabel verwendet werden, dessen Charakteristika nicht unter denen des Typs H 07 RN-F liegen, das wie in Pos. 2/2a angeordnet wird und den folgenden Querschnitt hat:

Leistung	einphasig (220-240 V)	dreiphasig (380-415 V)
kW	Anzahl Leiter x Querschnitt der Leiter (mm ²)	
3	3x2,5	5x2,5
4,5	3x4	5x2,5
6	-	5x2,5
7,5	-	5x2,5


- Für die Modalitäten, die hinsichtlich der elektrischen Anschlüsse zu befolgen sind, siehe Installationsanleitung.

Vorbereitung des Wasseranschlusses (optional)

nur „mood M/L/XL“ mit Sanarium

- Wenn das gelieferte Modell mit einem automatischen Befüllbehälter ausgestattet ist, so muss ein 1/2"-Anschluss mit Außengewinde (Kaltwasser) vorgesehen werden (Pos. 5).

- Für einen korrekten Betrieb müssen zudem die in den „Wasseranschlusswerten“ angegebenen Werte des Drucks und der Durchflussmenge garantiert sein.

 Bei „hartem“ Wasser sollte in der Wasseranlage, die das Gerät versorgt, ein Entkalker installiert werden, damit Kalkablagerungen vermindert und/oder verhindert werden.

 **ACHTUNG: (IEC 60335-1) Der Druck der Wasserleitung, die das Gerät versorgt, darf 600 kPa (6 bar) nicht überschreiten.**

Vorbereitung der Alarm-Taste (optional)

- Das Gerät kann mit einer Taste ausgestattet sein, die an einen Alarmkreis anzuschließen ist: dazu im Bereich mit dem Symbol der Klingel ein zweiadriges Kabel mit den Mindestmerkmalen des Typs H 05 VV-F und ausreichender Länge für den Anschluss der Taste vorsehen (im Inneren der Kabine, in der Nähe des Ofens).

Der Querschnitt des Kabels muss auf Grundlage des Verbrauchs der Klingel/des akustischen Signals oder anderer Vorrichtungen, die verwendet werden sollen, dimensioniert werden.

Vorbereitung der Audio-Anlage (optional)

- Das Gerät kann mit Lautsprechern* ausgerüstet sein, die an einen Drahtfunkkreislauf angeschlossen werden können; zu diesem Zweck muss ein entsprechendes Kabel vorgesehen werden, wie gezeigt in Pos. 3/3a; dieses wird dann bei der Installation an das vom Gerät angeschlossen.


HINWEISE:

(*) zwei Lautsprecher ohne Verstärkung, Impedanz: 8 Ω - Nennleistung: 10 W x 2.

Elektrische Sicherheit


Mood ist ein sicheres Gerät, das unter Berücksichtigung der Normen **EN 60335-1** und **EN 60335-2-53** hergestellt und zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers während der Herstellung einer Abnahmeprüfung unterzogen wurde.


- Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten und für die Installation befugten Fachkräften unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.

 **Der Installateur haftet für das verwendete Installationsmaterial, das der Schutzart der Anlage zu entsprechen hat, für den einwandfreien Zustand der Netzinstallation und die Übereinstimmung der Anlage; nur**


dann kann einwandfreie Betriebssicherheit garantiert werden. Außerdem hat der Installateur die einschlägigen Rechtsverordnungen, technische Regeln und Richtlinien, die zur Durchführung einer Prüfung verbindlich sein könnten, zu beachten.

- Das Gerät gehört zur Klasse „1“, d. h. es ist ein ortsfester Anschluss, **ohne Zwischenschaltungen**, an die Netzinstallation und die Erdungsanlage vorgeschrieben.


 **Die elektrische oder die Erdungsanlage müssen einwandfrei funktionstüchtig sein und den geltenden gesetzlichen Vorschriften und spezifischen nationalen Normen entsprechen.**

 **Wo vorgesehen, müssen entsprechende Vorrichtungen zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung vorgesehen werden, die Teil der ortsfesten Anlage und nach den geltenden Vorschriften installiert sind (siehe auch „Vorbereitung des elektrischen Anschlusses“).**

- Für den Anschluss an das Stromnetz sind ein oder mehrere allpolige Trennschalter anzubringen, die eine vollständige Trennung des Gerätes bei Auftreten von Bedingungen der Überspannungskategorie III garantieren; diese Vorrichtungen müssen in einem Bereich positioniert werden, der die Sicherheitsvorschriften für Bäder erfüllt.

 **Schalter und elektrische Vorrichtungen müssen unter Einhaltung der Normen so positioniert sein, dass sie während der Nutzung des Gerätes nicht vom Benutzer erreicht werden können.**

- Die Installation von elektrischen Vorrichtungen und Geräten (Steckdosen, Schalter usw.) in Badezimmern muss mit den gesetzlichen Bestimmungen und Normen des entsprechenden Staates übereinstimmen.

 **Falls die elektrische Anlage des Gebäudes nicht in der Lage ist, eine konstante Versorgung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, dem Gerät einen für die entsprechende Leistung bemessenen Spannungsregler vorzuschalten.**

 **Die elektrische Anlage des Gebäudes muss mit einem FI-Schalter mit einem Auslösestrom von 0,03 A ausgerüstet werden.**

- Das Gerät verfügt über ein Beleuchtungssystem, das der Norm **EN 62471** entspricht; Gruppe der Klassifizierung der Lampen: nicht vorhanden.

Nicht direkt mit optischen Instrumenten ansehen (Ferngläser, Fotoapparate, Vergrößerungslinsen).

Schließen Sie keine anderen Beleuchtungssysteme an.

Información

Cuando llegue la mercancía, compruebe que esté en perfecto estado, por si es necesario realizar reclamaciones rápidas al transportista.

Nota para los modelos personalizados (custom)

Las dimensiones y los equipamientos de los modelos personalizados se definen durante la elaboración del proyecto, de acuerdo con las indicaciones expuestas en la documentación comercial de Jacuzzi®.

Para lo referente a los preparativos hidráulico-eléctricos, consulte las indicaciones siguientes y las tablas de características técnicas de cada configuración (S, M, L y XL).

Modalidades de instalación



ATENCIÓN: este equipo no puede instalarse en exteriores.

Instalaciones distintas de las sugeridas deben evaluarse caso a caso y respetar minuciosamente las disposiciones indicadas.

Están previstos los siguientes tipos de instalación (consulte la ficha correspondiente):

■ **EN RINCÓN (ref. "c").**

■ **EN CENTRO DE PARED (ref. "m")**

con la segunda pared acabada (opcional).

■ **EN NICHOS (ref. "n")**

el modelo "en rincón" puede instalarse también entre dos paredes (por cuenta del cliente), dejando siempre los espacios de ventilación necesarios.



ATENCIÓN: entre las paredes y la sauna debe dejarse un espacio libre (véanse los dibujos, ref. A): esto es fundamental para garantizar una correcta ventilación. ¡Esta ventilación estar garantizada en todo momento!

Si fuera necesario instalar un panel para cerrar la zona frontal del equipo (entre su techo y el techo del cuarto), es imprescindible garantizar la ventilación necesaria, así como la posibilidad de retirar totalmente el panel en caso de inspección o tareas de mantenimiento de los componentes presentes en el techo del equipo.

El lugar de instalación debe tener las siguientes características:

- **Temperatura ambiente ideal:** aproximadamente 22-25 °C

- **Altura de la habitación:** altura de la sauna + 20 cm como mín.

- **Suelo:** nivelado.



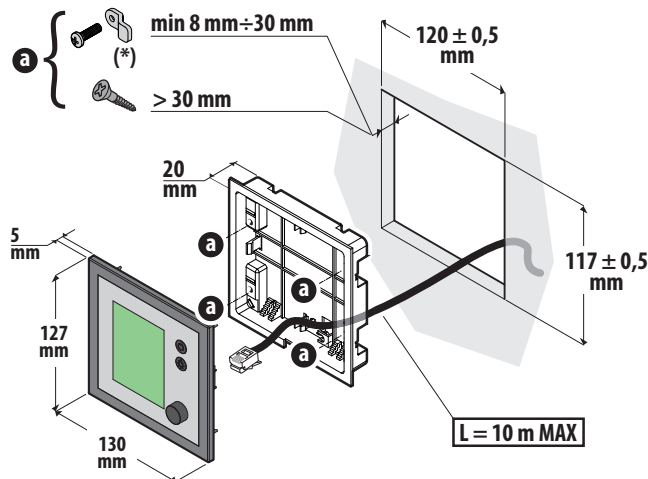
El suelo no puede ser de material plástico ni moqueta.

Preparativos para la instalación remota del panel de control electrónico

El panel de control electrónico puede instalarse lejos de la sauna, en una zona elegida por el cliente; a tal fin, es necesario:

- preparar un conducto para el cable que conecta la caja electrónica de la sauna al panel de control (el cable tiene una longitud de 10 m).

- preparar un hueco en la pared elegida, para la instalación del panel (véase la figura):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

La temperatura de la pared de instalación del panel electrónico no debe superar los 75 °C.

Preparativos para la conexión eléctrica

La conexión eléctrica puede realizarse de una de las siguientes maneras:

"mood S/M"

- línea monofásica (220-240V 1~) compuesta por tres conductores de fase + conductor de neutro (380-415V 3N~).

"mood S/M/L/XL"

- línea trifásica compuesta por tres conductores de fase + conductor de neutro (380-415V 3N~).

La tensión nominal de alimentación del equipo es, siempre y en cualquier caso, de 220-240V.

El equipo puede instalarse también en aquellos países en los que el valor de tensión de 220-240V se suministra mediante un sistema bifásico (MOOD S/M); para la conexión, consulte el manual de instalación.

Para la conexión de la instalación eléctrica del inmueble, deberá usarse un cable con vaina que tenga características no inferiores a las del tipo **H 07 RN-F**, tendido de la manera indicada en la pos. 2/2a y que tenga la siguiente sección:

potencia	monofásica (220-240V)	trifásica (380-415V)
kW	número de conductores x sección de los conductores (mm ²)	
3	3x2,5	5x2,5
4,5	3x4	5x2,5
6	-	5x2,5
7,5	-	5x2,5


■ Para las modalidades de ejecución de las conexiones eléctricas, consulte el manual de instalación.


Preparativos para la conexión del agua (opcional)

solo "mood M/L/XL" con biosauna

■ Si el modelo suministrado incluye depósito de llenado automático, se debe preparar un empalme 1/2" M (agua fría) (pos. 5).

■ Para un funcionamiento correcto, deben garantizarse los valores de presión y caudal indicados en las "Características hidráulicas" correspondientes.

 **En caso de aguas "duras", conviene montar, en la instalación hidráulica que alimenta el equipo, un descalcificador, para reducir o evitar los depósitos de cal.**

 **ATENCIÓN: (IEC 60335-1) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el equipo no debe superar los 600 kPa (6 bar).**

Preparativos para el botón de alarma (opcional)

■ Es posible incorporar al equipo un botón que vaya conectado a un circuito de alarma: tienda, en la zona marcada con el símbolo "timbre", un cable bipolar de características no inferiores a las del tipo H 05 VV-F y lo suficientemente largo para poder conectarlo al botón (*situado dentro de la cabina, cerca de la estufa*).

La sección del cable debe estar dimensionada de acuerdo con el consumo del timbre/avisador acústico o demás dispositivos que se desee utilizar.

Preparativos para el sistema de audio (opcional)

■ Es posible incorporar al equipo difusores*, que se deben conectar a un circuito de hilo musical; para ello, hay que tender el cable previsto tal y como se indica en la pos. 3/3a; durante la instalación, este cable deberá conectarse al precedente del equipo.


NOTAS:

(*) dos difusores no amplificados; impedancia: 8Ω - potencia nominal: $10 W \times 2$.

Seguridad eléctrica

Mood es un aparato seguro, fabricado con arreglo a las normas EN 60335-1 y EN 60335-2-53 y sometido a ensayo durante la producción, para garantizar la seguridad del usuario.


■ La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que debe garantizar el cumplimiento de las disposiciones nacionales vigentes además de estar facultado para efectuar la instalación.

 **Son tarea del instalador la elección de los materiales en función del uso, la ejecución correcta de las obras, la verificación del estado de la instalación a la que se conecta el equipo y la idoneidad de esta para garanti-**


zar su uso seguro, en relación con las operaciones de mantenimiento y registro de la instalación.

■ El equipo, de clase "1", debe conectarse de modo permanente, sin empalmes intermedios, a la red eléctrica y a la instalación de protección (instalación de tierra).


 **La instalación eléctrica y la de tierra del inmueble deben ser eficaces y conformes a las disposiciones legales y a las normas nacionales específicas.**

 **En aquellos casos en los que esté previsto, será necesario montar dispositivos oportunos que formen parte de la instalación fija, instalados según las normas en vigor, que desconecten el equipo de la red (consulte también "Preparativos para la conexión eléctrica").**

■ Para la conexión a la red eléctrica, es obligatorio instalar uno o varios interruptores omni-polares de corte, que aseguren la desconexión completa en las condiciones de la categoría III de sobretensión. Estos dispositivos deben colocarse en una zona que cumpla las disposiciones de seguridad para cuartos de baño.

 **Los interruptores y dispositivos eléctricos, conforme a las normas, se deben colocar en una zona fuera del alcance del usuario que esté usando el equipo.**

■ La instalación de dispositivos eléctricos y equipos (enchufes, interruptores, etc.) en los cuartos de baño debe ser conforme a las disposiciones legales y normas de cada país.

 **Si la instalación eléctrica del inmueble no puede garantizar una alimentación constante, se recomienda instalar antes del equipo un estabilizador de tensión debidamente dimensionado para la potencia del aparato.**

 **La instalación eléctrica debe estar provista de un interruptor diferencial de 0,03 A.**

■ El equipo incluye un sistema de iluminación conforme a las normas EN 62471, grupo de clasificación de luminarias: exento de riesgo.

No lo observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, cámaras de fotos o lupas).

No conecte otros sistemas de iluminación.

Информация

В момент прибытия сауны проверить ее на предмет целостности в целях предъявления своевременной претензии перевозчику, в случае необходимости.

Примечание для персонализированных моделей (custom)

■ Размеры и оснащение персонализированных моделей определяются при разработке проекта, в соответствии с указаниями, приведенными в коммерческой документации Jacuzzi®.

Что касается гидравлической-электрической подводки, необходимо следовать приведенным далее указаниям, а также таблицам технических характеристик всех конфигураций (S, M, L и XL).

Установка



ВНИМАНИЕ: это устройство не может устанавливаться за пределами помещения.

Монтаж, отличающийся от рекомендованного, должен оцениваться в каждом отдельном случае, кроме того, должны строго соблюдаться приведенные выше указания.

Предусмотрены следующие варианты монтажа (также см.соответствующую схему):

■ УГЛОВОЙ (поз. "с").

■ ПО ЦЕНТРУ СТЕНКИ (поз. "m")

со второй стенкой в отделке (опция).

■ В НИШЕ (поз. "n")

"угловая" модель может быть установлена также и между двумя стенками (обеспечивается Заказчиком), всегда предусматривая пространство, необходимое для вентиляции.



ВНИМАНИЕ: между стенками и сауной должно быть предусмотрено свободное пространство (см. чертежи, поз. А): это является основополагающим требованием для обеспечения соответствующей вентиляции. Должна быть всегда гарантирована вентиляция!

В случае необходимости установки панели для закрытия передней зоны устройства (между кровлей и потолком), необходимо гарантировать требуемую вентиляцию, а также полное снятие панели в случае необходимости проведения осмотра и/или возможного техобслуживания компонентов, предусмотренных на кровле устройства.

Местомонтажадолжнообладатьследующимихарактеристиками:

- Оптимальная температура окружающей среды: приблизительно 22-25 °C

- Высота помещения: высота сауны +20 см мин.

- Пол: выровнен.



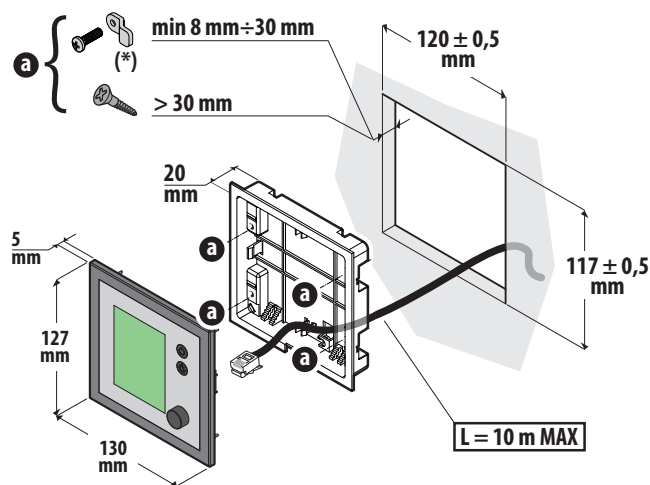
Пол не должен быть из пластикового материала или коврового покрытия.

Подготовительные работы для дистанционной установки электронной панели управления

■ Электронная панель управления может устанавливаться на расстоянии от сауны, в месте, выбранном Заказчиком; в связи с этим необходимо:

- подготовить кабелепровод для кабеля, соединяющего электронную коробку сауны с панелью управления (кабель длиной 10 м).

- подготовить проем на выбранной стене для установки самой панели (см.рисунок):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ Температура стены, на которой устанавливается электронная панель, не должна превышать 75 °C.

Подготовка для подключения электрического контура

■ Подключение к системе электропитания может осуществляться следующим образом:

"mood S/M"

- однофазная линия (220-240В 1~) или трехфазная линия, состоящая из трех фазовых проводов + нейтральный провод (380-415В 3N~).

"mood S/M/L/XL"

- трехфазная линия, состоящая из трех фазовых проводов + нейтральный провод (380-415В 3N~).

■ Номинальное напряжение питания устройства, в любом случае, всегда составляет 220-240В.

■ Устройство может устанавливаться также и в странах, в которых значение напряжения 220-240В обеспечивается двухфазной системой (MOOD S/M); для подключения смотрите монтажное руководство.

■ Для подсоединения электрической системы помещения должен использоваться кабель с оплёткой, имеющий характеристики не менее **H 07 RN-F**, предусмотренный в соответствии с указаниями поз. **2/2a** со следующим сечением:

мощность	однофазная (220-240В)	трехфазная (380-415В)
кВт	число проводов x сечение проводов (мм ²)	
3	3x2,5	5x2,5
4,5	3x4	5x2,5
6	-	5x2,5
7,5	-	5x2,5


■ В отношении осуществления электрических соединений см. руководство по установке.


Подготовка для подключения гидравлического контура (опция)

только "moor M/L/XL" с биосауной

■ Если модель сауны оснащена бачком с автоматическим заполнением, должно быть предусмотрено соединение 1/2" М (холодная вода) (поз. 5).

■ Кроме того, в целях соответствующего функционирования должны гарантироваться параметры давления и расхода, указанные в соответствующих "Гидравлических характеристиках".

 При наличии жёсткой воды, необходимо установить в гидравлической системе питания декальцификатор в целях предотвращения и/или снижения отложений котельного камня.


 **ВНИМАНИЕ:** (IEC 60335-1) Давление гидравлической системы, обеспечивающей питание оборудования, не должно превышать 600 кПа (6 бар).

Подготовка для подключения аварийной кнопки (опция)

■ Устройство может быть оснащено кнопкой, подсоединяемой к аварийному контуру: следует предусмотреть в зоне, указанной символом "звонка", двухполюсный кабель с характеристиками не менее H 05 VV-F, длиной, обеспечивающей соединение с кнопкой (расположена внутри кабины, рядом с печью).

Сечение кабеля должно быть соразмерено в соответствии с потреблением звонка/звуковой сигнализации или других используемых устройств.

Подготовка для подключения аудио системы (опция)

■ Устройство может быть оснащено диффузорами*, которые должны быть подсоединены к контуру радио сети; а этих целях должен быть предусмотрен специальный кабель, в соответствии с указаниями поз.  **3/3a**; на этапе установке он должен подсоединяться к кабелю, выходящему из устройства.


ПРИМЕЧАНИЕ:

(*) два диффузора без усиления; сопротивление: 8 Ω - номинальная мощность: 10 Вт x 2.


Электробезопасность


Moor представляет собой надежное оборудование, изготовленное при соблюдении положений нормативов **EN 60335-1**, **EN 60335-2-53** и испытанное в ходе производства, в целях гарантии безопасности пользователя.

■ Монтаж должен осуществляться квалифицированным персоналом, который должен гарантировать соблюдение действующих национальных нормативов, а также обладать разрешением на выполнение монтажных работ.


 **Монтажник несет ответственность за выбор материалов в соответствии с использованием, надлежащее выполнение работ, проверку состояния системы, к которой подсоединяется оборудование, и ее пригодность в целях гарантии безопасности при проведении работ техобслуживания, а также возможность осмотра системы.**

■ Оборудование класса "1" должно быть подсоединено на постоянной основе, **без промежуточных соединений**, к электрической сети и защитной системе (заземление).


 **Электрическая и заземляющая система помещения должны быть эффективными и соответствовать действующим положениям закона, а также специфическим национальным нормативам.**

 **Где это предусмотрено, должны быть монтированы специальные устройства, являющиеся составной частью фиксированной системы, устанавливаемые в соответствии с действующими нормативами, отсоединяющие оборудование от сети (также см. "Подготовка для подключения к электрическому контуру").**

■ Для подсоединения к электрической сети предусматривается установка одного или нескольких всеполюсных выключателей-разъединителей, которые обеспечивают полное разъединение при условиях категории избыточного напряжения III; эти устройства должны позиционироваться в зоне, соответствующей правилам техники безопасности ванной комнаты.

 **В соответствии с действующими нормативами, выключатели и электрические устройства должны располагаться в зоне, не доступной для пользователя, использующего оборудование.**

■ Монтаж электрических устройств и оборудования (розетки, выключатели и т.д.) в ванных комнатах должен соответствовать положениям закона и нормативов государства.

 **В случае если электрическая система помещения не может гарантировать постоянное питание, рекомендуется устанавливать стабилизатор напряжения.**

ния перед устройством, соразмеренный соответствующим образом с мощностью.



Электрическая система помещения должна быть оснащена дифференциальным выключателем на 0,03 А.

■ Оборудование оснащено системой освещения, соответствующей нормам **EN 62471**, группа классификация ламп: отсутствует.

Не следует смотреть напрямую посредством оптических инструментов (бинокли, фотоаппараты, увеличительные стекла).

Не подсоединять другие системы освещения.

**JACUZZI EUROPE S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
Via Copernico 38 • 20125 Milano (MI) • Italia
Tel. +39 02 9285 2325
www.jacuzzi.it • info@jacuzzi.it



Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands • Roysdale Way
Euroway Trading Estate • BD4 6ST • Bradford • West Yorkshire • UK
Ph. +44 (0)1274 471888
www.jacuzzi.co.uk • retailersales@jacuzziemea.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

Humboldtstr. 30/32 • D-70771 Leinfelden-Echterdingen • Deutschland
Tel. +49 (0)711 93324740 • Fax +49 (0)711 93324750
www.jacuzzi.de • info-de@jacuzzi.eu

Jacuzzi France s.a.s.

8, route de Paris • 03305 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax +33 (0)4 70 97 41 90
www.jacuzzi.fr • info@jacuzzi-france.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

C/Comte Urgell, 252 local 4 • 08036 Barcelona • España
Tel. +34 93 2385031 • Fax +34 93 2385032
www.jacuzzi.es • info-es@jacuzzi.eu

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • APRIL 2017

